

# Service

## Der heutige Tag

Wir befinden uns in der 7. Kalenderwoche. Heute ist der 46. Tag des Jahres. Bis zum Jahresende fehlen noch 319 Tage.



## HEILIGER DES TAGES: Siegfried

Siegfried, auch Sigurd, war vermutlich zuerst Mönch in Glastenbury in England. 995 kam er mit dem Wikingerführer Olaf I. Tryggvason nach Norwegen. Als Glaubensbote missionierte er in Schweden und taufte in Uppsala König Olaf. Er starb nach 1030 und wurde in Växjö in Südschweden begraben. Immer noch zählt er zu den meist verehrten Heiligen Skandinaviens.

## MONDKALENDER

**MONTAG, 15. Februar** Sternzeichen Mondphase

**TIPPS FÜR HEUTE**  
Empfohlen: Einkochen, konservieren

**TIPPS FÜR MORGEN**  
Empfohlen: Einkochen, konservieren

Nächster Vollmond am Samstag, 27. Februar, um 09.17 Uhr.

## KALENDARIUM

Montag, 15. Februar

### Heilige & Namenstage

**Heilige: Siegfried** (siehe oben)  
**Faustinus und Jovita:** Die Schutzpatrone von Brescia waren zwei Brüder, der eine soll Priester, der andere Diakon gewesen sein. Nach der Überlieferung sollen sie im 2. Jahrhundert in Brescia während der Regierungszeit Kaiser Hadrians ihres Glaubens wegen das Martyrium erlitten haben.

**Claudius de la Colombieres:** Jesuit, Seelenführer der hl. Margareta Maria Alacoque und Förderer der Herz-Jesu-Verehrung; gestorben 1682.

### Rosenmontag

### Historisches Kalenderblatt

**1971** In Brüssel beginnt die zweite Verhandlungsrunde über ein Interimsabkommen zwischen Österreich und der EWG.

**1996** Vor der Südwestküste von Wales läuft der liberianische Tanker „Sea Empress“ auf Grund und verursacht eine Ölpest.

**2001** Die seit längerem finanziell angeschlagene Trigon Bank in Wien geht in Konkurs.

**2006** Eine zweite Testserie an den im südsteirischen Mellach gefundenen toten Schwänen bestätigt den Vogelgrippe-Verdacht. Das H5N1-Virus wird nachgewiesen. In den folgenden Wochen werden in Österreich und ganz Europa immer wieder Kadaver von Zugvögeln entdeckt, die an Vogelgrippe verendet sind. Schutzzonen werden

## Was koche ich heute?

Aus dem Buch »Das Südtiroler Knödelkochbuch« des Athesia-Verlages

Für 4 Personen



### Schwarzpolentaknödel

**Zutaten:** 150 g Knödelbrot, 120 g Frühlingslauch, fein geschnitten, 1 Knoblauchzehe, fein gehackt, 100 g Bauchspeck, 50 g Butter zum Dünsten, 100 ml Milch, 2 Eier, 2 EL Petersilie, fein geschnitten, Salz, 120 g grobes Schwarzpolentamehl (Buchweizenmehl), 2 EL Almkäse, gerieben, 2 EL Schnittlauch, fein geschnitten, 50 g braune Butter, 500 g gekochtes Sauerkraut

**Zubereitung:** Brot in eine Schüssel geben. Speck in kleine Würfel schneiden. Frühlingslauch, Knoblauch und Speck in Butter dünsten und zum Brot geben. Milch, Eier, Petersilie, Schwarzpolentamehl und Salz zum Brot geben und alles gut vermengen. Die Knödelmasse zudeckt etwa 30 Minuten ruhen lassen. Mit nassen Händen Knödel formen und in kochendem Salzwasser etwa 15 Minuten kochen lassen. Sauerkraut auf Tellern anrichten, Knödel daraufgeben, mit Almkäse und Schnittlauch bestreuen und mit brauner Butter beträufeln.

errichtet, für Hausgeflügel wird hier zu Lande zeitweise Stallpflicht verhängt, doch es kommt glücklicherweise zu keiner Übertragung auf Menschen. Auch die befürchtete Mutation des Erregers, die eine Übertragung von Mensch zu Mensch ermöglichen könnte, tritt nicht auf.

### 1927 in Südtirol

**Der Statue der Kaiserin Elisabeth** auf der Meraner Sommerpromenade wird der Kopf abgeschlagen und in die Passer geworfen.

### 1938 in Südtirol

**Ein großes Schadenfeuer** in Kollmann zerstört die Kirche, den Turm und zwei Häuser.

### 1954 in Südtirol

**In Missian feiert Dr. Friedrich Teßmann,** ehemals k.u.k. Kommissär der politischen Verwaltung, Oberleutnant, Landtagsabgeordneter, Regionalassessor, den 70. Geburtstag. Die Nachwelt verbindet mit seinem Namen vor allem die „Teßmann-Bibliothek“, hervorgegangen aus seiner Privatbibliothek, die er durch eine Schenkungsurkunde der Forschung in Südtirol zur Verfügung stellte.

### 1982 in Südtirol

**In Luttach wird der „1. Südtiroler Harmonikerverein“** gegründet.

### Geburtstag

**Jane Seymour,** britische Schauspielerin (1951-)

### Todestag

**Liselotte Schreiner** (eigl. L. Purrucker), österreichische Kammerschauspielerin (1904-1991)

## DIENSTHABENDE APOTHEKEN

Montag, 15. Februar

**BOZEN**  
Don Bosco, Don-Bosco-Platz 6/B, durchgehend dienstbereit ab 8.30 Uhr

**MERAN**  
St. Georg, Obermais, Dantestraße 10, durchgehend dienstbereit ab 8.30 Uhr

Landapotheken: Außerhalb der üblichen Geschäftszeiten sind die diensthabenden Apotheker nur über die an der jeweiligen Apotheke ausgehängte Telefonnummer zu erreichen, da sie nicht vor Ort sind. Außerdem gilt dann der Notdienst, welcher nur dringende Fälle betrifft und die Vorlage eines ärztlichen Rezeptes erfordert.

**BRIXEN**  
Milland - Franziskus, Millander Au 2

**BRIXEN UND UMGEBUNG**

Schabs - Dr. S. Pacchioni, Pustertaler Straße 2

**BRUNECK UND UMGEBUNG**

Reischach - Kron, Prack-zu-Asch-Straße 16/b

**STERZING UND UMGEBUNG**

Sterzing - Stadtapotheke, Stadtplatz 10

**GRÖDENTAL/SCHLERNGEBIET**

Seis - Vitalis, Santnerstraße 9/B

**EGGENTAL/ALDEIN/SARNAL/RITTEN/JENESIEN/MÖLTEN/TERLAN**

Jenesien, Dorfstraße 6

### LEIFERS/BRANZOLL

Leifers - Weissenstein, Noldinstraße 23

### ÜBERETSCH

Kalterm - Vitalis, Sternstraße 9/A

### UNTERLAND

Salurn - Rigoni, Staatsstraße 16

### VINSCHGAU

Latsch - Sonnenberg, Hauptplatz 8

Mals - Gerichts-Apotheke, Peter-Glück-Platz 1

### MERAN-UMGEBUNG/PASSEIER

Lana - Peer, Tribusplatz 2

### GADERTAL

Stern-La Ila - Apoteca Alta Badia, Colz-Straße 15

### HOCHPUSTERTAL/PFALZEN/KIENS/AHRNTAL

Olang - Engel-Apotheke, Florianiplatz 8

**ATHESIA TIPP**  
Risotto

## HILFE IN LEBENSKRISEN

### NOTFALLDIENSTE

- Notrufnummer 112
- Notfallpsychologie: rund um die Uhr: 366/620 94 03
- Psychologischer Dienst 24 h: Die psychologischen Dienste sind rund um die Uhr erreichbar: Bozen 0471/435001, Meran 0473/251000, Brixen 0472/813100 und Bruneck 0474/586220

### BERATUNGSDIENSTE

- Telefonseelsorge: 0471/052 052; täglich rund um die Uhr, onlineberatung: www.telefonseelsorge-online.bz.it
- Telefono amico: 02/23 27 23 27; täglich von 10-24 Uhr; whatsapp: 345/0 36 16 28 von 18-21 Uhr; www.telefonoamico.it (Beratung in ital. Sprache)
- Young and direct: 0471/1 55 15 51; online@young-direct.it; Whatsapp: 345/0 81 70 56 (für Jugendliche)

# was&wo



## TV-Tipp: Ein Reihenhauses steht selten allein

TV-KOMÖDIE. Jan und Anne ziehen in eine Reihenhaussiedlung. Eine dumme Idee, denn die Nachbarschaft ist alles andere als pflegeleicht. Bald bekommen die 2-fachen Eltern ungewollt Ratschläge zur Mülltrennung, Vorgartenbegrünung und Kindererziehung. Und dann findet Anne auch noch heraus, dass Nachbarin Maren Jans einstige große Liebe ist. **HEUTE UM 20.15 UHR IM 3SAT**

## TERMIN IM NETZ

### Fasching 2021 einmal anders

BOZEN. Fasching 2021 ohne Feiern? Feiern können wir immer, sagten sich Karamela, ihre Freundinnen und Freunde – nämlich daheim in der Familie. „Gerade jetzt lassen wir den Kopf nicht hängen und machen das Beste aus unserem Leben: Wir kommen zu Euch nach Hause – voilà, die Faschingsfeier mit den Clowns Karamela, Merendina, Broche und Sälly sowie mit Mago Peter und Federico.“ Mit einem Klick geht es los. Der Verein Tiatro freut sich über viele lachende, junge Menschenherzen. Fasching ist eine alte Tradition, eine Auszeit von der Routine. Fasching bedeutet, in eine andere Rolle schlüpfen und mit Freunden lachen, scherzen und tanzen. Fasching ist auch eine Zeit des „Luft-machens“ und im Spaß so manche Unannehmlichkeiten



bei „Wort und Tat“ zu nehmen. Wie so manche schlüpfte Sigrid Seberich immer wieder in die Rolle des Clown. Dass dies eines Tages zum Beruf wurde, darüber staunt sie heute noch und ist sehr dankbar. Ihr Motto: „Lebensfreude und Liebe zu wecken, wo sie am Erlöschen sind.“

■ Link: [https://www.youtube.com/watch?v=RTawpKxsw8k&list=PL6v\\_HjrxkbkEWfBj2ETSSIEZinbd7s0KS](https://www.youtube.com/watch?v=RTawpKxsw8k&list=PL6v_HjrxkbkEWfBj2ETSSIEZinbd7s0KS) [www.tiatro.it](http://www.tiatro.it)

# Skibergsteiger messen sich

MARMOTTA TROPHY: ISMF Weltcup mit einzigartiger Aussicht – Anmeldungen laufen noch heute

**MARTELL.** Am Wochenende vom 20. und 21. Februar wird das Martelltal wieder zum Austragungsort eines ISMF Weltcups im Skibergsteigen. Das Beerental steht dann ganz im Zeichen der Marmotta Trophy, was Sport, Schnee, Natur, einzigartiges Panorama, Nachhaltigkeit und vieles mehr beinhaltet.

Mit strengem Hygiene- und Sicherheitskonzept, eigenem Testcenter und unter Ausschluss der Öffentlichkeit ist die Durchführung dieser internationalen Veranstaltung möglich. Bei der Marmotta Trophy 2021, welche die 13. Auflage ist, stehen 2 hochkarätige Rennen im Herzen des Nationalparks Stilfserjoch auf dem Programm.

Am **Samstag, 20. Februar**, findet das Sprintrennen im Biathlonzentrum „Grogg“ statt. Dabei handelt es sich um einen kurzen Parcours mit Aufstieg, Tragepassage und Abfahrt, welcher in mehrere Durchgänge aufgeteilt ist. Die Besonderheit dieses Sprintrennens liegt mit Sicherheit darin, dass es nicht wie normalerweise üblich auf einer Skipiste durchgeführt wird, sondern in natürlicher Geländeform in Richtung Staumauer des



Die Athleten legen 18,5 Kilometer zurück und überwinden 1900 Höhenmeter.

Zufrittsees. Am **Sonntag, 21. Februar**, wird das Individualrennen ausgetragen. Dieses startet traditionsgemäß beim ehemaligen Hotel Paradies auf 2088 m.ü.M am Talschluss des Martelltals. Es handelt sich dabei um ein klassisches Einzelrennen, das für die Kategorien Senior und U23 der Männer bis unterhalb der „Marmotta“ geht. Ins-

gesamt müssen die Männer bei einer Länge von 18,5 Kilometern 1900 Höhenmeter zurücklegen. An den Start gehen bei beiden Wettkämpfen Spitzensportler aus den Kategorien Senior, U23 und U20 der Männer und Frauen. Die **Anmeldungen** der Weltcupathleten sind noch **bis zum 15. Februar** 2021 offen.

■ Alle weiteren **Informationen** sowie das genaue **Renntermin** gibt es unter [www.marmotta-trophy.it](http://www.marmotta-trophy.it). Einblicke in die Vorbereitung und in das Renngeschehen selbst sind auch auf Instagram @marmottatrophysowie auf der Facebook-Seite Skitour Martell/ Südtirol Marmotta Trophy zu sehen.

## TERMINE AM MONTAG

Eisacktal / Wipptal

### Kinder

**Brixen: Singen und musizieren** mit Walter Prader, im Elki, am 24.02.21, 9.30 Uhr. Anmeldung im Eltern-Kind-Zentrum BX zwei Tage vor Kursbeginn erforderlich (Tel. 0472/802134).